



# Hoja de datos de seguridad de material

## Sección 1: Identificación de compañía y producto

Nombre del producto: **Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)**

Número(s) del producto: **02120**

### Fabricado por:

CRC Industries, Inc.  
885 Louis Drive  
Warminster, PA 18974  
[www.crcindustries.com](http://www.crcindustries.com)

Información general	(215) 674-4300
Asistencia técnica	(800) 521-3168
Servicio al cliente	(800) 272-4620
Emergencias las 24 horas (CHEMTREC)	(800) 424-9300

## Sección 2: Identificación de peligros

### Reseña general de emergencia

Aspecto y olor: Líquido transparente, de color del agua, con leve olor a hidrocarburo

### PELIGRO

Inflamable. Nocivo o fatal si se ingiere. Contenido bajo presión.

Según definición de la Norma de Comunicación de Peligros de la OSHA, este producto es peligroso.

### Efectos potenciales sobre la salud:

**OJOS:** Puede causar irritación leve, incluidos color rojizo y lagrimeo. No se prevé que sea un irritante ocular.

**PIEL:** Puede causar irritación leve con el contacto prolongado. No se prevé que sea un irritante de la piel. Es posible la absorción por la piel con el contacto prolongado.

**INHALACIÓN:** Se prevé un bajo grado de toxicidad por inhalación. Los efectos de la sobreexposición pueden incluir irritación de la nariz y garganta, excitación transitoria seguida de señales de depresión del sistema nervioso (dolor de cabeza, somnolencia, mareos, pérdida de coordinación, desorientación y fatiga).

**INGESTIÓN:** Baja toxicidad debida a ingestión. Puede causar irritación del tubo digestivo, náusea y vómitos. El mayor peligro es la aspiración de este material hacia dentro de los pulmones al tragar o vomitar. Esto puede causar una neumonitis química (inflamación de los pulmones) y posible muerte.

**EFFECTOS CRÓNICOS:** Pruebas inadecuadas disponibles para evaluar el riesgo de cáncer. Informes han asociado la sobreexposición repetida y prolongada a solventes con daños cerebrales y del sistema nervioso permanentes.

**ÓRGANOS OBJETIVO:** No hay datos disponibles

Afecciones médicas agravadas por la exposición: trastornos de la piel, trastornos respiratorios (similares al asma).

Vea la Sección 11 para información sobre toxicología y carcinogenicidad de los ingredientes del producto.

**Product Name:** Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)

**Product Number (s):** 02120

---

### Sección 3: Composición/Información sobre ingredientes

COMPONENTE	NÚMERO DE CAS	% por peso
Destilado liviano hidrotratado	64742-47-8	55 - 65
Dipropileno glicol éter monometil	34590-94-8	25 - 35
Dipropileno glycol metal éter acetato	88917-22-0	5 - 10
Dióxido de carbono	124-38-9	1 - 5

---

### Sección 4: Medidas de primeros auxilios

**Contacto con los ojos:** Enjuagar de inmediato con bastante agua durante 15 minutos. Llame un médico si la irritación persiste.

**Contacto con la piel:** Quitar la ropa contaminada y lavar el área afectada con jabón y agua. Llame un médico si la irritación persiste. Lavar la ropa contaminada antes de reutilizarla.

**Inhalación:** Mover la persona a aire fresco. Mantenga calma a la persona. Si no respira, administrar respiración artificial. En caso de dificultad para respirar, suministrar oxígeno. Llame un médico.

**Ingestión:** NO inducir el vómito o dar nada por boca debido a peligro de aspiración. Si la víctima está somnolienta o inconsciente y está vomitando, colóquela sobre su costado izquierdo con la cabeza hacia abajo. Consulte un médico de inmediato.

**Nota a médicos:** Peligro de aspiración. Tratar sintomáticamente.

---

### Sección 5: Medidas de combate de incendio

**Propiedades inflamables:** Este producto es inflamable de acuerdo con las definiciones de inflamabilidad de aerosoles (16 CFR 1500.3(c) (6) ).

<b>Punto de inflamación:</b>	171 F (PMCC)	<b>Límite explosivo superior:</b>	5.0
<b>Temperatura de autoignición:</b>	No determinado para este producto	<b>Límite explosivo inferior:</b>	0.7

**Medios adecuados de extinción:** Producto químico seco, dióxido de carbono, espuma o spray de neblina de agua son recomendados; no se recomienda un flujo directo de agua

**Productos de combustión:** Óxidos de carbono

**Protección de bomberos:** Los bomberos deben usar equipos autónomos de respiración aprobados por el NIOSH como protección contra asfixia y posibles productos de descomposición tóxica. Se debe proveer protección de ojos y piel adecuada. Utilizar pulverización de agua para mantener frescos los recipientes expuestos al fuego y para eliminar los vapores que puedan resultar de la descomposición de productos. Los vapores son más pesados que el aire y pueden acumularse en áreas bajas. Si no se cierra el recipiente correctamente, puede reventar en el calor de un incendio.

**Product Name:** Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)

**Product Number (s):** 02120

---

## Sección 6: Medidas en Caso de Derrame Accidental

Precauciones personales: Use la protección personal recomendada en la Sección 8.

Precauciones ambientales: Tomar precauciones para evitar la contaminación del suelo y aguas superficiales. No drenar hacia dentro de alcantarillas o al drenaje pluvial.

Métodos de contención y limpieza: Elimine las posibles fuentes de ignición. Hacer un dique para contener el derrame. Ventilar el área con aire fresco. Si ocurre en un lugar confinado o un área de circulación limitada de aire, los trabajadores de limpieza deben utilizar protección respiratoria adecuada. Recubrir o absorber el material derramado utilizando un absorbente diseñado para derrames químicos. Colocar los absorbentes usados en recipientes apropiados para residuos.

---

## Sección 7: Manejo y Almacenaje

Procedimientos de Manejo: No utilizar cerca de posibles fuentes de ignición. Proporcionar ventilación adecuada durante su uso. Evite inhalar vapores. Evite el contacto con piel y ojos. Use con cuidado en espacios confinados. Lávese las manos después de utilizar el producto y antes de consumir alimentos.

Procedimientos de almacenaje: Almacenar en un área seca y fresca fuera de la luz directa del sol. Las latas de aerosol deben mantenerse por debajo de los 120<sup>a</sup> F para evitar su ruptura. Asegúrese que el área de almacenaje tenga ventilación adecuada.

Nivel de almacenaje de aerosol: III

---

## Sección 8: Controles de exposición/Protección personal

Directrices de exposición:

COMPONENTE	OSHA		ACGIH		OTRO		UNIDAD
	TWA	STEL	TWA	STEL	TWA	FUENTE	
Destilado liviano hidrotratado	NE	NE	NE	NE	NE		
Dipropileno glicol éter monometil	100	150 (v)	100	150	NE		ppm
Dipropileno glycol metal éter acetato	NE	NE	NE	NE	NE		
Dióxido de carbono	5000	30000 (v)	5000	30000	NE		ppm
N.E. – No establecido                      (c) – techo                      (s) – piel                      (v) – desocupado							

Controles de ingeniería: El área debe estar ventilada para proporcionar aire fresco. Utilizar escape local para evitar la acumulación de vapores. Utilizar medios mecánicos, si fuera necesario, para mantener los niveles de vapores por debajo de las directrices de exposición. Al trabajar en un espacio confinado, seguir las normas aplicables de la OSHA

Protección respiratoria: No se requiere para trabajo normal donde exista ventilación adecuada. Utilice respiradores de cartucho aprobados por NIOSH con cartuchos de vapor orgánico si los niveles de vapor son superiores a los límites de exposición. Use aparatos respiratorios autónomos en espacios confinados y emergencias.

Protección de ojos/rostro: Para condiciones normales, usar gafas de seguridad. Donde exista probabilidad razonable de contacto líquido, utilizar gafas a prueba de salpicaduras.

**Product Name:** Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)

**Product Number (s):** 02120

Protección de la piel: Usar guantes protectores tales como de neopreno o nitrilo. Asimismo, use ropa de protección completa en caso de contacto prolongado o repetitivo del líquido con la piel.

---

## Sección 9: Propiedades físicas y químicas

Estado físico: líquido

Color: transparente, blanco como el agua

Olor: leve a hidrocarburo

Gravedad específica: 0.848

Punto de ebullición inicial: > 350 F

Punto de congelamiento: No determinado para este producto

Presión de vapor: No determinado para este producto

Densidad de vapor: > 4 (aire = 1)

Tasa de evaporación: < 1 (Butil acetato = 1)

Solubilidad: levemente soluble en agua

pH: NA

Compuestos orgánicos volátiles %peso: 38.4 g/L: 325.6 lbs./gal: 2.7

---

## Sección 10: Estabilidad y reactividad

Estabilidad: Estable

Condiciones a evitar: Fuentes potenciales de ignición; temperaturas extremas

Materiales incompatibles: Agentes oxidantes fuertes.

Productos de descomposición peligrosa: Óxidos de carbono

Posibilidad de reacciones peligrosas No

---

## Sección 11: Información toxicológica

No se han realizado estudios toxicológicos de largo plazo para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

### EFECTOS AGUDOS

<u>Componente</u>	<u>Prueba</u>	<u>Resultado</u>	<u>Vía</u>	<u>Especie</u>
Destilado liviano hidrotratado	LD50	> 5 g/kg	Oral	Rata
Destilado liviano hidrotratado	LC50	> 5 mg/L/4H	Inhalación	Rata
Destilado liviano hidrotratado	LD50	> 2 g/kg	Dérmica	Conejo

### EFECTOS CRÓNICOS

Carcinogenicidad:

	<u>Componente</u>	<u>Resultado</u>
OSHA:	Ninguno enumerado	
IARC:	Ninguno enumerado	
NTP:	Ninguno enumerado	

Mutagenicidad: No hay datos disponibles

Otros: Dipropileno glicol éter monometil Las observaciones en animales incluyen efectos menores a los

**Product Name:** Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)

**Product Number (s):** 02120

riñones o hígado.

---

---

## Sección 12: Información ecológica

No se han realizado estudios ecológicos para este producto. La siguiente información está disponible para componentes de este producto.

Ecotoxicidad:	Destilado liviano hidrotratado - 96 Hr LC50 Pimephales promelas: 45 mg/L (por aireado)
Persistencia / Degradabilidad:	No hay datos disponibles
Bioacumulación / Acumulación:	No hay datos disponibles
Movilidad en el medio ambiente:	No hay datos disponibles

---

---

## Sección 13: Consideraciones para la eliminación

**Eliminación:** Este producto líquido dispensado no es un residuo peligroso de la RCRA (ver 40 CFR Part 261.20 – 261.33). Si se mezcla este material con otros materiales, el residuo resultante debe evaluarse para determinar su clasificación de residuo. Los recipientes de aerosol deben vaciarse y despresurizarse antes de su eliminación. Los recipientes vacíos pueden reciclarse.

Toda actividad de eliminación debe cumplir con las normas federales, estatales y locales. Las normas locales podrán ser más rigurosas que las exigencias estatales o nacionales.

---

---

## Sección 14: Información de transporte

Descripción adecuada para embarque:

US DOT (tierra): Producto básico de consumo, ORM-D

Disposiciones especiales: Ninguno

---

---

## Sección 15: Información sobre Regulaciones

### Federal de EE.UU.

#### Ley de Control de Sustancias Tóxicas (TSCA – Toxic Substances Control Act):

Todos los ingredientes figuran en el inventario de la TSCA o están exentos.

#### Ley Amplia de Respuesta, Compensación y Responsabilidad Ambiental (Comprehensive Environmental Response, Compensation and Liability Act - CERCLA):

Existen Cantidades Reportables (RQs) para los siguientes ingredientes: Ninguno

**Los derrames o liberaciones con pérdida de cualquier ingrediente en su RQ o en cantidades superiores requieren notificación inmediata al Centro Nacional de Respuesta (800-424-8802) y a su Comité Local de Planificación de Emergencias.**

#### Superfund Amendments Reauthorization Act (SARA) Título III:

Sección 302 Sustancias extremadamente peligrosas (EHS): Ninguno

Sección 311/312 Categorías de peligro:	Peligro de incendio	Sí
	Peligro reactivo	No
	Liberación de presión	Sí
	Peligro de problema de salud agudo	Sí

**Product Name: Lectra Clean® II Desengrasante sin cloro para uso pesado (Aerosol)**

**Product Number (s): 02120**

Peligro de problema de salud crónico No

Sección 313 Sustancias químicas tóxicas:

Este producto contiene las siguientes sustancias sujetas a las exigencias de reporte de la Sección 313 del Título III de la ley "Superfund Amendments and Reauthorization Act" de 1986 y 40 CFR Parte 372: Ninguno

Ley del Aire Limpio

Sección 112 Contaminantes de Aire Peligrosos (HAPs): Ninguno

**Normas estatales**

Ley de agua potable segura y cumplimiento de normas contra la toxicidad de California (California Safe Drinking Water and Toxic Enforcement Act) -Prop 65:

Este producto puede contener las siguientes sustancias químicas conocidas al Estado de California como causa de cáncer, defectos de nacimiento y otros daños reproductivos: Ninguno

Derecho a saber del Estado:

New Jersey: 124-38-9, 34590-94-8  
Pennsylvania: 124-38-9, 34590-94-8  
Massachusetts: 124-38-9, 34590-94-8  
Rhode Island : 124-38-9, 34590-94-8

Información normativa adicional: Este producto cumple con las normas estatales de COV de Productos de Consumo como Desengrasante para Fines Generales.

---

---

**Sección 16: Otras informaciones**

NFPA: Salud: 1 Inflamabilidad: 2 Reactividad: 0  
HMIS: Salud: 1 Inflamabilidad: 2 Reactividad: 0 PPE: B

Preparado por: Michelle Rudnick  
CRC No.: 490B  
Fecha de revisión: 11/30/2006

Cambios desde última revisión: Fórmula nueva

La información que este documento contiene se refiere al material específico como fue suministrado. Podrá no ser válida para este material si se lo usa combinado con cualquier otro material. Al mejor entender de CRC Industries, esta información es precisa o ha sido obtenida de fuentes que CRC considera precisas. Antes de utilizar cualquier producto, lea todas las advertencias e instrucciones en la etiqueta.

CAS:	Servicio Abstracto Químico	NA:	No Aplicable
ppm:	Partes por millón	ND:	No determinado
TCC:	Vaso cerrado de Tagliabue	NE:	No establecido
PMCC:	Vaso cerrado de Pinsky-Martens	g/L:	gramos por litro
PPE:	Equipos de protección personal	lbs./gal:	libras por galón
TWA:	Promedio ajustado por el tiempo	STEL:	Límite de exposición a corto plazo
OSHA:	Administración de Seguridad y Salud Ocupacionales		
ACGIH:	Conferencia Americana de Higienistas Industriales Gubernamentales		
NIOSH:	Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacionales		